

## ATTENTION

Carefully read the instructions printed on this leaflet because it contains important information regarding proper installation, use and maintenance.

- **Please retain this leaflet for future reference.**
- Upon receipt of the lamp, check for damages which might have occurred during shipping. If the lamp is damaged, notify the quality control department.
- Before connecting the lamp to the power supply, check to see if the data printed on it matches the power supply.
- This unit should only be used for purposes for which it has been intended and should be installed using the instructions which are provided. The manufacturer cannot be held liable for damages to persons, animals or objects as a result of improper/unreasonable and wrong usage.
- When using electrical equipment, the following general precautions should be taken:
  - Disconnect the lamp from the power supply before attempting any cleaning or maintenance operations.
  - If the unit fails, please contact the technical assistance center, authorized by the manufacturer for repair, and ask for the spare parts which are specifically made for the unit. The use of improper spare parts may compromise the security of the unit to function properly.

**Warning:** This product contains materials which could be toxic if improperly disposed in the environment.

## MAINTENANCE

This lamp contains rechargeable batteries which yield a long duration time if the enclosed technical procedures are followed.

When the luminaire does not guarantee the nominal autonomy after a complete recharging cycle, battery replacement is required. Ask an authorized center for replacing.

The first six numbers on the battery identify Year, Month, Day of production.

How to read the production date of the batteries:

Example 1) 900304: 90 year 03 month 04 day

Example 2) 8711101: 87 year 11 month 10 day 1 factory (not significant)

Example 3) 121: 12 month 1 year (1=91)

Example 4) 2791: 27 week 91 year

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Art. 724 SA1N
- Alimentazione 220÷230Vac 50/60 Hz.
- Cos  $\phi$  0,5C .
- Spia luminosa di presenza rete e ricarica in atto.
- Batterie ermetiche ricaricabili, NiCd 6 V 4 Ah.
- Circuito di ricarica automatica.
- Circuito di protezione della sovrascarica con controllo della soglia minima di tensione.
- Corpo in materiale plastico autostinguente conforme alle norme , EN 60598-2-22, EN 60598-1, UL 94.
- Grado di protezione: IP 65.
- Assorbimento max. 150 mA.
- Lampada 24W 2G11.
- Flusso luminoso nominale lampada 1800 Lm.
- Flusso luminoso ordinario 580 Lm.
- Flusso luminoso dopo 1 min 300 Lm.
- Autonomia 1h.
- Classe di isolamento II.
- Peso 1,3 kg

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Item 724 SA1N
- Input voltage 220÷230V 50÷60 Hz.
- Cos  $\phi$  0,5C .
- Monitor LED to indicate activation of mains-on recharge circuit.
- Batteries sealed rechargeable, NiCd 6 V 4 Ah.
- Automatic recharge circuit.
- Batteries protected by an electronic cut-off circuit preventing overdischarge.
- Self-extinguishing plastic material in accordance with EN 60598-2-22, EN 60598-1, UL 94.
- Protection degree: IP 65.
- Maximum current consumption 150 mA.
- Lamp 24W 2G11.
- Luminous flux lamp 1800 Lm.
- Ordinary flux 580 Lm.
- Luminous flux after 1 min 300 Lm.
- Duration 1h.
- Insulation class II.
- Weight 1,3 kg

## GARANZIA

Tutti i prodotti BEGHELLI sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente. La garanzia decade se non sono state rispettate le specifiche d'installazione o se gli apparecchi sono stati danneggiati, modificati o riparati da persone non autorizzate. Gli apparecchi eventualmente difettosi devono essere resi in porto franco ai centri di assistenza autorizzati Beghelli.

## GUARANTEE

All BEGHELLI products are made of the finest quality materials, they are tested to provide a defect-free lamp adhering to current manufacturing regulations.

This guarantee is not valid if the installation instructions have not been properly followed or the units have been damaged, modified or repaired by an unauthorized person.

The defective products can be returned free of charge to Beghelli or to the authorized centers.

**Beghelli**

334.224.000

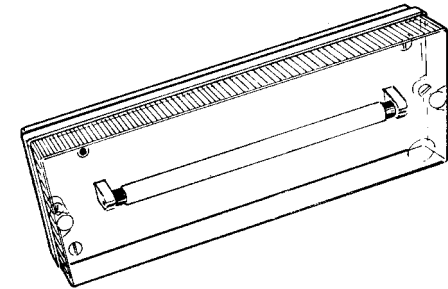
BEGHELLI s.r.l.

Via Mozzeghine, 13-15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO) ITALY  
Tel. (051) 83.84.11- Telefax (051) 83.84.44

# PRATICA STAGNA

APPARECCHIO PER ILLUMINAZIONE DI EMERGENZA E A RISPARMIO DI ENERGIA

EMERGENCY AND ENERGY SAVING LUMINAIRE



PRATICA STAGNA® è un apparecchio realizzato per soddisfare tutte le moderne esigenze di illuminazione, dove si richiede un grado di protezione IP 65.

PRATICA STAGNA® è dotata di un sistema di bloccaggio rapido sia dello schermo diffusore che del gruppo riflettore. Il sistema di connessione brevettato permette una comoda installazione e un rapido cablaggio operando esclusivamente sulla custodia della lampada.

Disponibile in versione SA-illuminazione a risparmio di energia più emergenza.

PRATICA STAGNA® is an IP65 self-contained emergency luminaire.

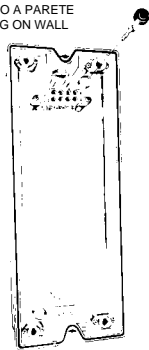
PRATICA STAGNA® has a quick mounting system both for screen and reflector.

A patented connection system allows easy installation and practical cabling by only using the back side of the luminaire.

Available in SA-maintained version.

**Beghelli**

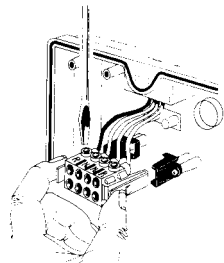
FISSAGGIO A PARETE  
MOUNTING ON WALL



TAPPO DI  
TENUTA  
SEAL CAP



CABLAGGIO MORSETTIERA  
TERMINAL WIRING



MONTAGGIO RIFLETTORE  
REFLECTOR BLOCKING



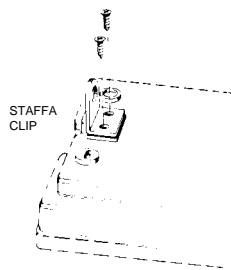
AGGANCIO  
LOCK



SMONTAGGIO  
UNLOCK

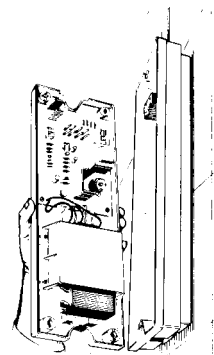
FISSAGGIO IN SOSPENSIONE  
TRAMITE 2 STAFFE E 4 VITI  
SUSPENDED MOUNTING

(ACCESSORIO) (ACCESSORY)

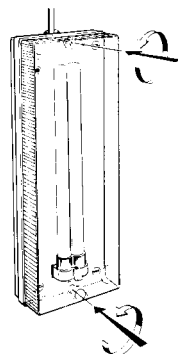


STAFFA  
CLIP

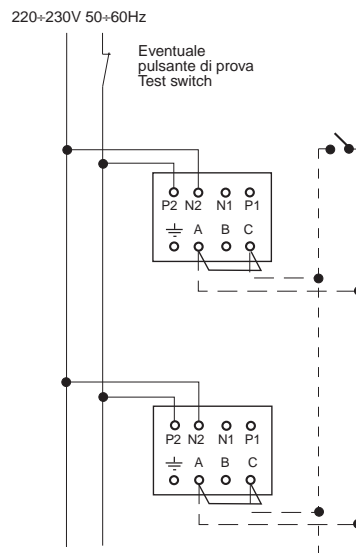
INSERIMENTO GRUPPO RIFLETTORE  
REFLECTOR INSERTION



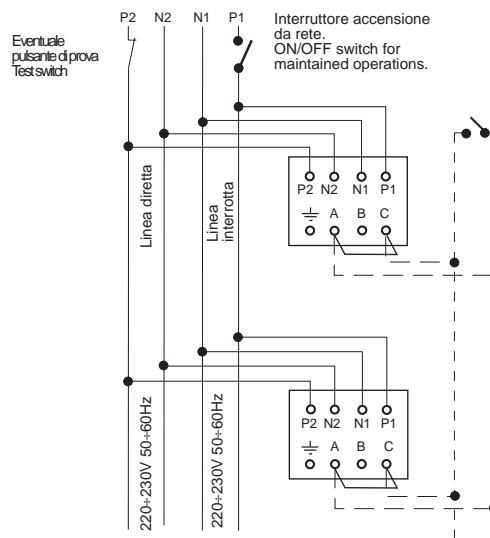
MONTAGGIO E BLOCCAGGIO  
SCHERMO TRASPARENTE  
SECURE THE DIFFUSER



## SE NON PERMANENTE (SOLO EMERGENZA) NON MAINTAINED



## SA PERMANENTE MAINTAINED



**NOTA:** Attenersi scrupolosamente alle norme d'installazione, rispettando le polarità, evitando di collegare la rete ai morsetti 1-3 o C-A.

**NOTE:** Pay attention to the installation instructions, particularly to the polarity, avoiding to connect the mains to the connector 1-3 or C-A.

## AVVERTENZE

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente foglio istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione l'uso e la manutenzione.
- **Conservare con cura questo foglio istruzioni per ogni ulteriore consultazione.**
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi della integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati di targa siano corrispondenti a quelli della rete elettrica di distribuzione.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e collegato secondo le istruzioni fornite. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Quando vengono usate apparecchiature elettriche, devono essere osservate precauzioni generali di sicurezza incluse le seguenti:
  - Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
  - In caso di guasto, per l'eventuale riparazione rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

## MANUTENZIONE

Questo apparecchio contiene batterie ricaricabili, studiate per una lunga durata se correttamente conservate secondo le direttive tecniche.

**Quando l'apparecchio, a seguito di una ricarica completa, non assicura più l'autonomia nominale, occorre provvedere alla sostituzione delle batterie.**

La sostituzione deve essere effettuata da personale autorizzato. Le prime 6 cifre sulla batteria identificano Anno, Mese, Giorno, di fabbricazione.

Esempio di lettura codice data, batteria:

Es. 1) 900304: 90 anno 03 mese 04 giorno

Es. 2) 8711101: 87 anno 11 mese 10 giorno 1 stabilimento di produzione (non significativo)

Es. 3) 121: 12 mese 1 anno (1=91)

Es. 4) 2791: 27 settimana 91 anno

## GARANZIA

Tutti i prodotti BEGHELLI sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente. La garanzia decade se non sono state rispettate le specifiche d'installazione o se gli apparecchi sono stati danneggiati, modificati o riparati da persone non autorizzate.

Gli apparecchi difettosi devono essere resi in porto franco ai Centri di Assistenza Autorizzati BEGHELLI.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione 230Vac 50Hz
- Spia luminosa di presenza rete e ricarica in atto
- Batterie ermetiche ricaricabili
- Circuito di ricarica automatica
- Circuito di protezione della sovrascarica con controllo della soglia minima di tensione
- Corpo in materiale plastico autostinguente conforme alle norme, EN 60598-2-22, EN 60598-1, UL 94
- Grado di protezione: IP65
- Classe di isolamento II

## MODELLI DISPONIBILI

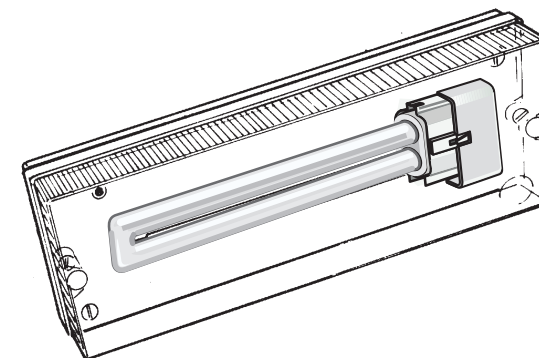
Illuminazione non permanente

Cod. Ordine	Absorb. Massimo	COS $\phi$	Lampada	Flusso lampada	Flusso dopo 1 min	Batteria	Autonomia	Peso kg
4092	25mA	0,7C	24W 2G11	1800lm	300lm	NiCd 6V 4Ah	2h	1,3

# PRATICA STAGNA® BEGHELLI

## Serie INIBIT®

APPARECCHIO  
PER ILLUMINAZIONE D'EMERGENZA



PRATICA STAGNA® è un apparecchio realizzato per soddisfare tutte le moderne esigenze di illuminazione, dove si richiede un grado di protezione IP65.

PRATICA STAGNA® è dotata di un sistema di bloccaggio rapido sia dello schermo diffusore che del gruppo riflettore. Il sistema di connessione brevettato permette una comoda installazione e un rapido cablaggio operando esclusivamente sulla custodia della lampada.

## ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE



**Beghelli**

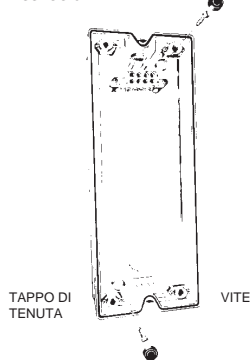
www.beghelli.it  
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)  
Tel. (051) 838411 - Fax (051) 838444

334.673.000

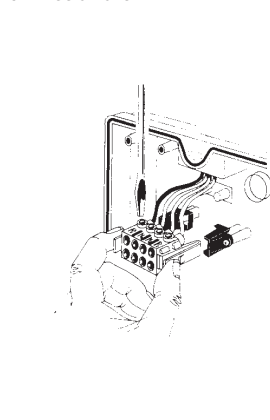
**Beghelli**

## INSTALLAZIONE

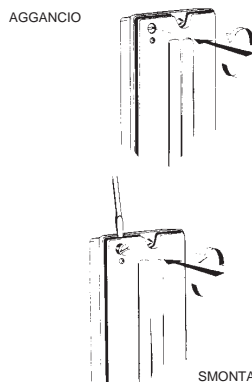
FISSAGGIO A PARETE



CABLAGGIO MORSETTIERA



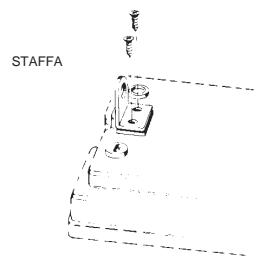
MONTAGGIO RIFLETTORE



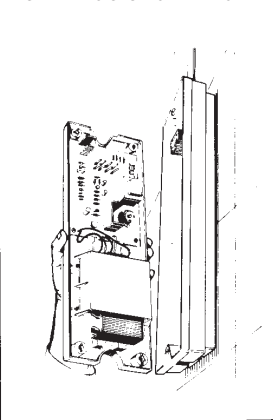
SMONTAGGIO

FISSAGGIO IN SOSPENSIONE  
TRAMITE 2 STAFFE E 4 VITI

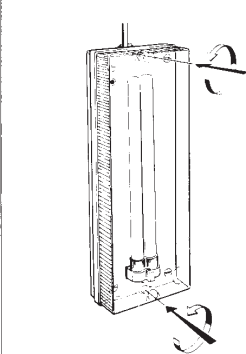
(ACCESSORIO)



INSERIMENTO GRUPPO RIFLETTORE

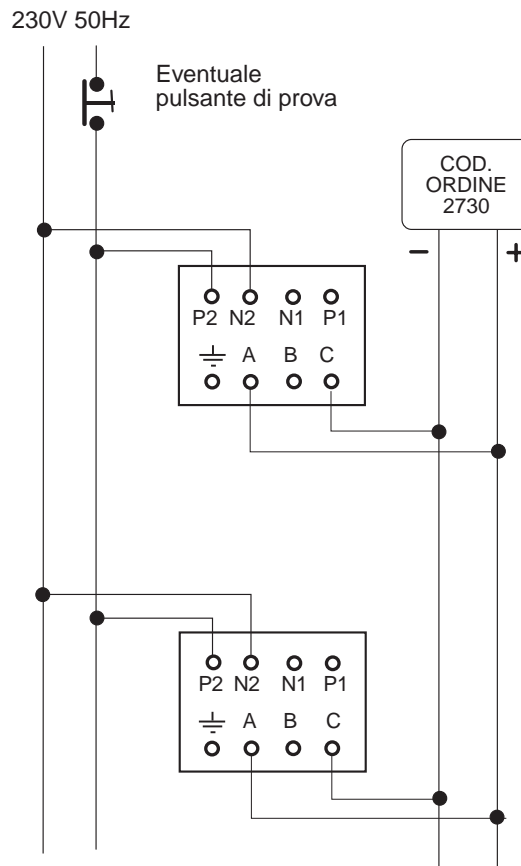


MONTAGGIO E BLOCCAGGIO  
SCHERMO TRASPARENTE



## SCHEMI DI COLLEGAMENTO

### SE - SOLO EMERGENZA



## MANUTENZIONE

Questo apparecchio contiene batterie ricaricabili, studiate per una lunga durata se correttamente conservate secondo le prescrizioni tecniche.

Quando l'apparecchio, a seguito di una ricarica completa, non assicura più l'autonomia nominale, occorre provvedere alla sostituzione delle batterie.

La sostituzione deve essere effettuata da personale autorizzato.

Esempio di lettura codice data, batteria:

Es. 1) 980304: 98 anno 03 mese 04 giorno

Es. 2) 271098: 27 giorno 10 mese 98 anno

Es. 3) 9811: 98 anno 11 settimana

## AVVERTENZE

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente foglio istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione l'uso e la manutenzione.
- **Conservare con cura questo foglio istruzioni per ogni ulteriore consultazione.**
- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi della integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati di targa siano corrispondenti a quelli della rete elettrica di distribuzione.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e collegato secondo le istruzioni fornite. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Quando vengono usate apparecchiature elettriche, devono essere osservate precauzioni generali di sicurezza incluse le seguenti:
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
- In caso di guasto, per l'eventuale riparazione rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.